



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche 8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft 8.0.1. - Servizio Sport 8.0.1. - Dienststelle für Sport	3255	06/09/2024

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DEGLI ATTI DI GARA CON PRENOTAZIONE DI SPESA PRESUNTA PER L'AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE MEDIANTE PROCEDURA APERTA SOPRA SOGLIA EUROPEA DEL SERVIZIO DI GESTIONE DEGLI IMPIANTI SPORTIVI COMUNALI IN ZONA SPORTIVA "MASO DELLA PIEVE" - AREA NORD CON BAR-RISTORANTE IVI SITUATO, VIA MASO DELLA PIEVE 11, BOLZANO (CUI S00389240219202400021).

GENEHMIGUNG DER AUSSCHREIBUNGSUNTERLAGEN DES OFFENEN VERFAHRENS ÜBER EU-SCHWELLE UND VERBUCHUNG DER VORAUSSICHTLICHEN KOSTEN FÜR DIE FÜHRUNG MITTELS EINES KONZESSIONSVERTRAGES DER DIENSTLEITUNGEN IN DER „SPORTZONE PFARRHOF - NORD“ UND DER DAZUGEHÖRIGEN BAR- UND DES RESTAURANTS, PFARRHOFSTRASSE 11, BOZEN (CUI S00389240219202400021).

Vista la delibera di Giunta n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026;

Visto il vigente Regolamento di contabilità del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 01 del 12.01.2016 e ss.mm.ii;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 451 vom 28.07.2023 Genehmigung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 01 vom 12.01.2016 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Visti, inoltre:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- l'art. 5 comma 5 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. in base al quale l'Amministrazione Comunale deve gestire la procedura in oggetto interamente in modalità telematica;

- l'art. 5, comma 6 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che "...La pubblicazioni degli avvisi, dei bandi e degli esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla normativa europea, nazionale e locale...";

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- il R.D. 18 novembre 1923, n. 2240 "Nuove disposizioni sull'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato".

- il R.D. 23 maggio 1924 n. 827 - "Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato";

- la Deliberazione del Consiglio Comunale 2 ottobre 2003, n. 85 "Regolamento per la gestione del patrimonio immobiliare del Comune di Bolzano".

Premesso che:

- il Comune di Bolzano è proprietario dell'impianto sportivo denominato "Zona Sportiva Maso della Pieve" - Nord e del Ristorante ivi situato, a Bolzano, via Maso della Pieve 11, ascritto al patrimonio

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

- den Art. 5, Absatz 5 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., wonach die Gemeindeverwaltung das im Betreff genannte Verfahren vollständig telematisch abwickeln muss,

- den Artikel 5, Absatz 6 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., welcher folgendes vorsieht: "...Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsbekanntmachungen und-ergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt...";

- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt),

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 - Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- das kg.D. 18 November 1923, Nr. 2240 "Nuove disposizioni sull'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato".

- das kg.D. 23 Mai 1924 Nr. 827 - "Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato";

- der Gemeinderatsbeschluss vom 2. Oktober 2003, Nr. 85 „Verordnung für die Verwaltung des Immobilienvermögens der Stadtgemeinde Bozen“.

Vorausgeschickt:

- Die Gemeinde Bozen ist Eigentümerin der Sportanlage „Sportzone Pfarrhof – Nord“ mit dem sich innerhalb der Sportzone befindlichen Restaurant, welche sich in der Pfarrhofstraße 11 in Bozen befindet. Die

indisponibile del Comune e catastalmente identificato in C.C. Dodiciville dalle seguenti particelle edificiali:

1 Campo da calcio (p.ed. 3932), 1 Sala birilli (p.ed. 3933 sub 02), 1 Palestra Tennistavolo (p.ed. 3933 sub 04), 1 Sala "ex poligono" (p.ed. 3932- sub 09), 1 Edificio (p.ed. 3933), 1 magazzino-spogliatoio (p.ed. 3933- sub 01), 1 magazzino (p.ed. 3933 sub 07), uffici amministrazione (p.ed. 3933- sub 08), 2 alloggi (p.ed. 3933 sub 10- 11), 4 campi da tennis (p.ed. 3934), 1 locale contatori e media tensione (p.ed. 3935), 1 deposito (p.ed. 3936), Aree verdi; 1 Bar- Ristorante (p.ed. 3933 - sub 03) totalmente privo di arredi, da adibire ad attività di somministrazione di alimenti e bevande. Inoltre in corso di realizzazione su parte di p.ed. 1572/1: 3 campi da padel, 1 campo da beach volley, 1 campo da Stocksport.

Trattasi di un impianto polifunzionale, utilizzabile per più discipline sportive, comprensivo di immobili da sfruttare commercialmente e di conseguenza l'impianto ha una rilevanza economica.

- con deliberazione della Giunta comunale n. 226 del 18.06.2024 è stata approvata l'indizione di una procedura aperta sopra soglia europea ai sensi dell'art. 71 D.Lgs. 36/2023, con il criterio di aggiudicazione di cui all'art. 33 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. e 108 D.Lgs. 36/2023, in quanto compatibile, dell'offerta economicamente più vantaggiosa, per l'individuazione del nuovo concessionario;

- con la suddetta Delibera n. 226 sono stati demandati al Direttore della Ripartizione competente l'approvazione degli atti di gara con tutti gli allegati necessari e funzionali all'avvio della procedura aperta e l'impegno di spesa presunta per il corrispettivo integrativo, tenendo conto delle indicazioni minime espresse e dell'aggiornamento del tariffario;

- il concessionario sarà selezionato in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità, ai sensi dell'art. 33 l.p. 16/2015 e dell'art. 108 d.lgs.

Anlage gehört zum unverfügbaren Vermögen der Gemeinde Bozen und ist durch folgende Bauparzellen in der KG Zwölfmalgreien gekennzeichnet:

1 Fußballplatz (B.p. 3932), 1 Kegelanlage (B.p. 3933- sub 02), 1 Tischtennishalle (B.p. 3933- sub 04), 1 ehem. Schießstand (B.p. 3932- sub 09), 1 Gebäude, (B.p. 3933), 1 Lager-Umkleideraum, (B.p. 3933, sub 01), 1 Lagerraum (B.p. 3933 sub 07), Verwaltungsbüros (B.p. 3933- sub 08), 2 Wohnungen (B.p. 3933 sub 10 - 11), 4 Tennisplätze (B.p. 3934), 1 Kabine für Stromzähler und für Mittelspannung (B.p. 3935), 1 Lagerraum (B.p. 3936), Grünflächen; 1 Bar-Restaurant (B.p. 3933 sub 03), völlig unmöbliert, das für die Zubereitung und den Ausschank von Speisen und Getränken zu verwenden ist.

Auf einem Teil der B.p. 1572/1 befinden sich 3 Paddelplätze, 1 Beachvolleyballplatz, 1 Asphaltbahn für den Stocksport, welche noch fertiggestellt werden müssen.

Es handelt sich also um eine Anlage, die mehrere Funktionen erfüllt, für verschiedene Sportarten eingesetzt werden kann und Immobilien einschließt, die mittels einer wirtschaftlich relevanten Tätigkeit genutzt werden können. Dementsprechend hat die Vergabe der Konzession zur Führung dieser Anlage eine wirtschaftliche Bedeutung.

- Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 226 vom 18.06.2024, wurde die Durchführung eines offenen Verfahrens über EU-Schwellwert zur Bestimmung des neuen Konzessionärs gemäß Art. 71 GvD. 36/2023 genehmigt. Die Zuschlagserteilung erfolgt gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 i.g.F und Art. 108 des GvD. 36/2023 i.g.F., sofern vereinbar, d.h. nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses;

- mit dem vorgenannten Beschluss wurde die Direktorin der zuständigen Abteilung beauftragt, mit der Durchführung der nachfolgenden Maßnahmen und allen notwendigen Anlagen, die der Einleitung des offenen Verfahrens dienen, wie auch die Verpflichtung der voraussichtlichen Ausgabe des Entgeltes, unter Berücksichtigung der in der Einleitung genannten Mindestangaben und der Aktualisierung der Tarife;

- Das Angebot wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf der Grundlage des Preises und der Qualität gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 und, soweit

36/2023, in quanto compatibile e secondo il metodo del ribasso sul corrispettivo integrativo posto a base d'asta per la durata complessiva della concessione .

- in particolare l'aggiudicazione sarà determinata in base ai criteri di valutazione di qualità per un massimo di punti 80/100 e prezzo 20/100 punti. Si ritiene, infatti, di precisare in questo senso l'indicazione riportata nella citata Delibera di Giunta in quanto è opportuno, ai fini della selezione della migliore offerta, aumentare il punteggio disponibile a favore della qualità tecnica fino ad un massimo di 80 punti;

- ai sensi dell'art. 27, comma 11 L.P. 16/2015 l'offerta dovrà essere corredata da una garanzia provvisoria che viene estesa al 4% (quattro per cento) dell'importo posto a base di gara (€ 885.931,00 al netto di IVA) e pertanto pari a Euro 35.437,00 (+ IVA) salvo benefici di riduzione. Si ritiene infatti che tale percentuale sia più opportuna e proporzionata alla serietà della presentazione dell'offerta. A tal fine è preso in considerazione l'importo posto a base di gara anziché il valore complessivo della concessione in quanto, in quest'ultimo caso, anche nella percentuale minima (1%) l'importo risulterebbe troppo elevato ;

- per contro si precisa che, ai soli fini del calcolo della cauzione definitiva del 5% di cui agli artt. 53 e 117 D.Lgs. 36/2023 e per stabilire un importo proporzionato a garantire la sottoscrizione del contratto di concessione, per importo contrattuale si intende il valore complessivo della concessione (Parte III - Punto 5 lett. a) Disciplinare di gara);

- Per la concessione del bar- ristorante l'Ente Concedente ha stimato un canone concessorio minimo complessivo per tutta la durata del contratto pari a Euro 324.000,00 (+ IVA). Il predetto canone sarà a carico del Concessionario che assume la gestione del Bar-ristorante in favore della gestione della struttura sportiva nel suo complesso, nella misura risultante dal Piano Economico Finanziario semplificato aggiudicato.

- Tale canone minimo è inferiore a quello richiesto al concessionario uscente in quanto si presume che un nuovo concessionario

Determina n./Verfügung Nr.3255/2024

mit diesem vereinbar, gemäß Art. 108 GvD Nr 36/2023 ausgewählt, u.zw. durch Preisabschlag auf den Ausschreibungsbetrag des Entgeltes für die Gesamtdauer der Konzession.

- insbesondere wird der Zuschlag auf der Grundlage der Bewertungskriterien Qualität (maximal 80/100 Punkte) und Preis (20/100 Punkte) erteilt. Es wird für angemessen erachtet, die in der oben erwähnten Stellungnahme des Ausschusses gemachten Angaben in diesem Sinne zu präzisieren, da es für die Auswahl des besten Angebots angemessen ist, die für die technische Qualität zur Verfügung stehende Punktzahl auf maximal 80 Punkte zu erhöhen;

- gemäß Art. 27, Abs. 11 LG 16/2015, muss das Angebot mit einer vorläufigen Kautions von 4% (vier Prozent) des Ausschreibungsbetrags von 885.931,00 Euro (+ MwSt.) versehen sein, u.zw. in Höhe von 35.437,00 Euro (+ MwSt.), sofern es mit Begünstigungen nicht reduziert wird. Es wird davon ausgegangen, dass dieser Prozentsatz im Verhältnis zur Komplexität des Angebots angemessen ist. Zu diesem Zweck wird die Angebotssumme und nicht der Gesamtwert der Konzession berücksichtigt, da in letzterem Fall der Betrag selbst bei dem Mindestprozentsatz (1 %) zu hoch wäre;

- Andererseits ist darauf hinzuweisen, dass ausschließlich zum Zweck der Berechnung der endgültigen Kautions in Höhe von 5 % gemäß den Artikeln 53 und 117 des GvD Nr. 36/2023 und zur Festlegung eines angemessenen Betrags als Garantie für die Unterzeichnung des Konzessionsvertrags der Vertragswert als Gesamtwert der Konzession zu verstehen ist (Teil III - Punkt 5 Buchstabe a) Ausschreibungsregeln);

- Für die vermögensrechtliche Konzession der Bar und des Restaurants hat die Konzessionsgeberin für die gesamte Laufzeit des Vertrages eine Konzessionsgebühr von insgesamt 324.000,00 Euro (zzgl. MwSt.) geschätzt. Die Konzessionsgebühr geht zu Lasten des Konzessionsinhabers, der die vermögensrechtliche Nutzung der Bar und des Restaurants im Rahmen der Führung der gesamten Sportstätte übernimmt, wie aus dem (vereinfachten) Wirtschafts- und Finanzplan hervorgeht, der den Zuschlag erhalten wird. Die Konzessionsgebühr ist monatlich zu entrichten.

- diese Mindestgebühr ist niedriger als die des scheidenden Konzessionär, da davon ausgegangen wird, dass ein neuer

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

potrà dover subire il cambio di gestione pur potendo godere di un avviamento degli ultimi anni;

- il servizio non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni di buon funzionamento del servizio, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro .

-Visti il disciplinare di gara ed i relativi allegati che si allegano e formano parte integrante della presente determinazione;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnico-amministrativa;

Tutto ciò premesso, richiamata la delibera di Giunta comunale n. 226 del 18/06/2024 con la quale si demanda al Direttore della Ripartizione competente l'approvazione degli atti successivi e funzionali all'avvio della procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento in concessione della gestione degli impianti sportivi comunali in Zona Sportiva "Maso della Pieve" – Area Nord con il bar-ristorante ivi situato, via Maso della Pieve 11, Bolzano

Vista la disponibilità della somma necessaria per il successivo impegno di spesa;

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE DETERMINA

1. di approvare il disciplinare di gara, i relativi allegati e lo schema di contratto per l'affidamento in concessione, per la durata di anni nove, del servizio di gestione degli impianti sportivi comunali in Zona Sportiva "Maso della Pieve" – Area Nord con bar-ristorante ivi situato, via Maso della Pieve 11, Bolzano;

2. di prenotare, per il pagamento del corrispettivo di gestione per l'intera durata contrattuale, la somma massima di Euro 1.080.835,82 (IVA compresa), come da allegata tabella contabile;

3. di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa a seguito dell'aggiudicazione definitiva,

Konzessionär möglicherweise einen Wechsel in der Geschäftsleitung vollziehen muss, aber dennoch den guten Ruf der letzten Jahre genießen kann;

- der Dienst wurde nicht in Lose aufgeteilt, die getrennt vergeben werden können, da die vertraglichen Leistungen aus Gründen des reibungslosen Funktionierens des Dienstes von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer erbracht werden müssen, da sie eng miteinander verknüpft sind.

-Es wurde Einsicht genommen in die Wettbewerbsbedingungen und in die beigelegten Anlagen, welche integrierende Bestandteile der vorliegenden Verfügung darstellen;

Nach positiver Begutachtung der technischen-verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 226 vom 18/06/2024, mit welchem der Stadtrat den zuständigen Abteilungsdirektor mit der Genehmigung aller nachfolgenden Maßnahmen für die Einleitung des offenen Verfahrens über EU-Schwelle für die Übertragung der Führung, mittels Konzession, der gemeindeeigenen Sportanlagen in der „Sportzone Pfarrhof – Nord“ und der dazugehörigen Bar- und des Restaurants, Pfarrhofstrasse 11, Bozen ausstattet.

Die Verfügbarkeit der notwendigen Finanzmittel für die darauffolgende Ausgabenverpflichtung ist gegeben;

DIE DIREKTORIN DER ABTEILUNG VERFÜGT

1. die Teilnahmebedingungen für die Ausschreibung, die entsprechenden Anlagen und den Vertragsentwurf für die Vergabe der Führung, mittels eines Konzessionsvertrages, der Dienstleitungen in der „Sportzone Pfarrhof – Nord“ und der dazugehörigen Bar- und des Restaurants, Pfarrhofstrasse 11, Bozen zu genehmigen;

2. die Gesamtsumme für die Bezahlung des Entgeltes für die Führung für die gesamte Vertragsdauer in Höhe von Euro 1.080.835,82 (MWST inkl.), laut beiliegender Tabelle, zu verbuchen;

3. festzulegen, dass die Ausgabenverpflichtung nach dem endgültigen Zuschlag erfolgt,

4. di determinare il termine di scadenza per la presentazione delle offerte in 50-60 giorni dalla pubblicazione del bando europeo;
4. die Frist für die Einreichung der Angebote auf 50-60 Tage ab der Veröffentlichung der europäischen Bekanntmachung festzusetzen;
5. di stralciare la parola "negoziata" all'interno del testo italiano al paragrafo diciassette della Delibera n. 226 del 18/06/2024 in quanto evidente refuso;
5. das Wort „negoziata“ aus dem italienischen Text in Absatz siebzehn des Beschlusses Nr. 226 vom 18.06.2024 zu streichen, da es sich um einen offensichtlichen Tippfehler handelt;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013;
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- dare atto che contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb 30 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	4201	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	120.092,87
2026	U	4201	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	120.092,87
2027	U	4201	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	120.092,87
2028	U	4201	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	120.092,87
2029	U	4201	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	120.092,87
2030	U	4201	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	120.092,87
2031	U	4201	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	120.092,87
2032	U	4201	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	120.092,87
2033	U	4201	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	120.092,87

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
 PICHLER ULRIKE / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

9b63792ca3274016919ac040b2514b445c6de13ddf8f19ae5e33de4305b42039 - 13745507 - det_testo_proposta_05-09-2024_12-49-50.doc
 4d49463ce34bb23eac94034049aea359b9d7dccc79359baba6eb7c073a2a69a6 - 13745508 - det_Verbale_05-09-2024_12-50-32.doc
 ea5c8f9b5e6d789a42614c51812f313d653f9666d9532228540995da36902386 - 13745532 - 01_DISCIPLINARE
 CONCESSIONE_MasodPieveNord_930.docx

a0fd5322928706ffc8f040c9c229b7e0924ca76b8fbaa12544f7d70892fc25b6 CONTRATTO_MasodPieveNord_930.doc	-	13745533	-	02_SCHEMA	DI
1fdb718e3b66bc623febfb3e8f92e88c42c3e6ed6dc8403879142ce1c25d3825 PfarrhofNord_930.doc	-	13745534	-	02_VERTRAGSENTWURF_Sportzone	
ce8614de97a6940f4447cd4f544c857b07c76100a49abaa9219770f23cf465b6 sopralluogo_BestaetigungLokalauschein_930.doc	-	13745535	-	All_An1_B_Attest	
3eed41967e6d0ac1038c45e594360498cbf8380d17d3d978ec4dca9914d2e225 Allegato_A1_BIS_Dichiarazioni_Mandanti_Consorziati_930.docx	-			13745536	-
6929a20f455e07932f606ac4fa9ced3e9ea399d8cc69d000466b78987daeb280 273ab39954cef288113922904fdd32144961c148646d3ac4e0a66fb058c71235	-	13745537	-	Allegato_A1_Dichiarazioni_930.docx	
Allegato_A1_TER_Dichiarazioni_Ausiliari_930.docx	-			13745538	-
cf09443431c7417c75f0196c382ab5f6bd2f3245f96550e319fc17a7196e471e concessione_1_Impianti_sport.pdf	-	13745539	-	Allegato_Anlage_Analisi_economica	
655ddf7b3033084036a840a2b8a9e2d0e0d13bc95f2c2015e9627695a69594a4 concessione_2_Ristorante.pdf	-	13745540	-	Allegato_Anlage_Analisi_economica	
0e9d30cac16360f7d1d721ab3ae4abd6698f3069be7c153f46eae4e6d6f64aa1 PEF_Kriterien_Erstellung_PEF_930.doc	-	13745541	-	Allegato_Anlage_Criteri_elaborazione	
8e14e77f2a2a645bb32d725b151f519688effb324901047556a633e03cc1ed63 valutazione_Offerta_Tecnica_930.doc	-	13745542	-	Allegato_Anlage_Criteri	
64a9e91e46f1bd00da05399e6f1bba6fd17fa0b057df53d3b1b4f7ed0aa434ed garanzia-provv-1.1-ITDE_aggiornata.docx	-	13745543	-	Allegato_Anlage_Schema-tipo-	
2844898b6b8f45cab0cef22f784bcc2eb6f55a3afb0798286e91a72f53612437 05504a06c2036d981060c3f7209bd69118ba8b746e2e6235234da21bf8adcca9	-	13745544	-	Allegato_Matrice_dei_rischi_930.docx	
BIS_Erklarungen_Mandantin_Konsortium_930.docx	-			13745545	-
db3ef854b04366529cbfd0a8b766751898ed56136d3f7c3b418a4bcbae5d410c Hilfsunternehmens_930.docx	-	13745547	-	Anlage_A1TER_Erklarung_des	
e013afed226e59b2ec6c23b52ce7f363f327d8f49646e0939717916c55e68185 c89f36122d7e5691f6c978ca11fbee66fc27d0d8f083498f0cf43d709e938105	-	13745548	-	Anlage_A1_Erklarungen_930.docx	
2da3f30118fb9a3b9d7368f9658361dde25e827236acd1cce09a766ff58ad004 presunta_Pfarrhof_Nord_930.doc	-	13745549	-	Anlage_Risikenmatrix_930.docx	
3d1c429b1de524d3958c59e60fd4e9befdfc38c8fc774ffc2a0d4a2c0f6166bc presunta_Pfarrhof_Nord_930.pdf	-	13752931	-	Determ_Allegato_cont_prenot_spesa	